

Contents

Series Foreword xv
Foreword xvii

PART I COMMON TRADITIONS

Introduction: On the European Identity in Law 3

Historical Regions of Europe

1 The Three Historical Regions of Europe 14
Jenö Szücs

Foundations of European Legal Culture

2 Foundations of European Legal Culture 48
Franz Wieacker

Conceptualization Compared: Civil Law and Common Law

3 Law and Custom: Reflections on the Relation between English Law
and the English Language 63
Peter G. Sack

Immutability of Rules and Principles of Legal Development

4 The Permanence of Roman Law Concepts 67
Imre Zajtay

Formalism and Anti-formalism of Modern Law

5 Economy and Law (Sociology of Law) 69
Max Weber

Legal Development: Customary, Judge-made and Statutory

6 Comparative Civil (Private) Law: Law Types and Law Groups,
the Road of Legal Development 74
Gyula Eörsi

Commonality of the Law of the European Union

7 Common Bases and Fundamental Values of European Community
Law 78
Carl Otto Lenz

PART II THE EUROPEAN LEGAL MIND

Introduction: The Basic Settings of Modern Formal Law.....	89
The Roman Conception of Law	
8 On the <i>Ius</i> Concept of the Romans.....	103
<i>Max Kaser</i>	
Approach to Law: Medieval and Modern	
9 'Law'	105
<i>Fritz Kern</i>	
Legal Logic: Roman and Continental	
10 Questions of Legal Logic in the History of the Philosophy of Law.....	111
<i>Michel Villey</i>	
Judicial Style: French and British	
11 Characteristics of Judicial Style in France, Britain and the USA.....	116
<i>Jean Louis Goutal</i>	
Decision Reasoned: French, German, English, Nordic	
12 <i>Ratio et Auctoritas</i> : A Comparative Study of the Significance of Reasoned Decisions with Special Reference to Civil Cases.....	122
<i>Gunnar Bergholtz</i>	
Citation of Norms, Reference to Norms	
13 The Significance and Function of Legal Citations: Comparative-law Efforts to Standardize Citation Practice.....	128
<i>Marc Forster</i>	
Precedent in English Law	
14 Precedent in English and Continental Law	132
<i>A.L. Goodhart</i>	
Decisional Law in Germany	
15 <i>Stare Decisis</i> in the Civil and in the Common Law.....	141
<i>Helen Silving</i>	
Legislative Material in the Construction of Swedish Statutes	
16 On the Law and Legal Scholarship in Scandinavia	144
<i>Gyula Eörsi</i>	

Courts and Judging: Civil Law and Common Law

- 17 The Doctrine of *Stare Decisis* and the Civil Law:
A Fundamental Difference – or No Difference at All? 146
Mauro Cappelletti

Psychology and Mentality in the Survival of an Old Dichotomy

- 18 Psychoanalytic Jurisprudence:
On Ethics, Aesthetics and ‘Law’ – on Crime, Tort and Procedure 148
Albert A. Ehrenzweig

Isolation in the Historical Perception of ‘Splendid Isolation’

- 19 The European Character of English Law 152
Reinhard Zimmermann

Commonality and Mutual Untranslatability of Legal Terminology

- 20 Law, Legal Language and the Legal System:
Reflections on the Problems of Translating Legal Texts 155
Gérard-René de Groot

Ends and Means Compared

- 21 Different Paths to Identical Solutions:
Some Comments on Comparative Law 160
Konrad Zweigert

Towards a European Convergence through European Values?

- 22 Harmonization of the Rules of Private Law between Civil Law and
Common Law Countries 164
Franz Werro

PART III TOTALITARIAN LEGAL CULTURE

- Introduction: European Legal Cultures under Totalitarianism 169

The Concept of Law under National Socialism

- 23 The Concept of Law under National Socialism 199
Luc J. Wintgens
- 24 Law Philosophy and National Socialism:
Heidegger, Schmitt and Radbruch in Context 207
Ian Ward

The Degeneration of Justice in the Third Reich	
25	Nazi Jurisprudence 217 <i>Ingo Müller</i>
26	Informal Justice in German Legal Development 222 <i>Volkmar Gessner and Konstanze Plett</i>
The Soviet Versions of Totalitarian Legal Culture	
27	Social Courts and Administrative Justice in Pre-revolutionary Russia: A Study in the Continuity of Russian Law 224 <i>Friedrich-Christian Schroeder</i>
28	Law Reform in the Soviet Union..... 230 <i>Harold J. Berman</i>
29	The Educational Role of the Soviet Court 232 <i>Harold J. Berman</i>
30	Was the Communist Party of the Soviet Union a Constitutional Organization?..... 234 <i>Valerij M. Savickij</i>
31	The Secret Criminal Trials in Poland during the Stalinist Period, as Illustrated by the Secret Section of the Warsaw Court during 1950–54 237 <i>Jacek R. Kubiak</i>

PART IV THE PATCHWORK OF LEGAL CULTURES IN EUROPE

Introduction 245	
Legal Cultures Compared: The American and the French and the German	
32	The Law without the State 269 <i>Laurent Cohen-Tanugi</i>
33	Lawyers and their Society 274 <i>Dietrich Rueschemeyer</i>
The Italian Legal Culture	
34	Legal Systems and the Problem of Legitimacy: The Italian Case..... 278 <i>Vittorio Olgiati</i>
The Western Model of Administration	
35	The Western Model of Administration..... 282 <i>Gérard Timsit</i>

Styles of State Intervention

- 36 Welfare-state Intervention in International Perspective:
Comparing the Federal Republic of Germany and Great Britain.
Labour Protection as an Illustration of Regulatory Social Policy 289
Adrienne Héritier

The Settlement of Administrative Disputes

- 37 The Role of the Mediator in French Institutions:
An Assessment after Ten Years of Existence 298
Alain Serge Mescheriakoff
- 38 Experiences of the Civil Rights Commissioner in Poland 308
Georg Jaster

Labour Jurisdiction in France and Germany

- 39 The French *Conseil de Prud'hommes*:
An Example of Decision-making within an Institutional Context 318
Patrick Hunout
- 40 The Contribution of Honorary Judges to Labour Conflict
Resolution in Germany and France 322
Klaus Moritz

Styles of Judicial Intervention in Juvenile Justice

- 41 Paternalism and Legalism in Juvenile Justice:
Two Distinct Models 336
Antoine Garapon

The Role of Courts in the Netherlands and Germany

- 42 Dutch Legal Culture Compared 344
Erhard Blankenburg and Freek Bruinsma

The Role of Courts in Situations of Social Crisis

- 43 Moralism and a Mortally Threatened Italy 353
Vincenzo Ferrari
- 44 Law and Disorder: A Letter from Italy 355
David Nelken
- 45 The Justice Administration in the Cage of Politics.
What would Happen if Italian Public Prosecutors Investigated
German Politicians? 358
Heribert Prantl

Associations in the Legislative Process

- 46 Regulatory Agencies and Interest Groups in Occupational Health and Safety in Great Britain and Western Germany:
A Perspective from Western Germany 360
Sylvia Gräbe

The Role of Lawyers in Different Political Environments

- 47 The Judicial and Legal Professions in Contemporary History:
Forms of Organization in Various European Countries 371
Jean-Louis Halperin
- 48 The Position and Role of Lawyers in Hungary over the Past Four
Decades 377
K. Kulcsár

The Globalization of the Legal Profession

- 49 The Cultures of Globalization:
Professional Restructuring for the International Market 383
John Flood

**Market Cultures and Corporatist Cultures in European
Business Relations**

- 50 Cultural Issues and the Single European Market:
Barriers to Trade and Shifting Attitudes 387
Kenneth Dyson

Criminality in East and West

- 51 Criminality in East and West in Light of the Political Upheaval
in Eastern Europe 398
Edwin Kube and Karl-Friedrich Koch
- 52 Reflections on the Causes of Low Criminality:
An Analytical Essay 404
Andreas Borning

PART V TRANSITION TO THE RULE OF LAW

- Introduction: Complexity of the Challenge Facing Central and
Eastern Europe 415

Legal Continuity Discontinued

- 53 Concerning the Constitutional State and the Critical Reappraisal
of Pre-constitutional Past 430
Christian Starck, Wilfried Berg and Bodo Piero

Dilemmas of Justice in Transition

- 54 Disqualification, Retribution, Restitution:
Dilemmas of Justice in Post-communist Transitions 438
Claus Offe

The Problem of Statutory Limitations

- 55 Coming to Terms with the Past and Its Statutory Limitations 442
Csaba Varga

Constitutional Review Compared

- 56 The New Courts: An Overview 445
Hermann Schwartz

Judicial Activism in Controlling the Constitutionality of Legislation

- 57 The Constitutionality of Legislation 451
Béla Pokol

Public Administration Transformed

- 58 On Transforming a Real-Socialist Administration into a
Classical European Administration 455
Klaus König

Civil Society and Local Self-government

- 59 The Re-emergence of Local Self-government in Central Europe 463
Ingemar Elander and Mattias Gustafsson

The State of Civil Law in Hungary Between Yesterday and Tomorrow

- 60 The State of Civil Law in Hungary Between Yesterday and
Tomorrow 468
Tamás Sárközy

Biases of Constitutionalism and the Rule of Law

- 61 Rule by Law in East Central Europe 471
András Sajó

Perspectives of Law for the Region

- 62 Legitimation, State and Law in the Central European Return to
Democracy 473
Maria Los

Imposition without Adaptation? New Opportunities for Old Failure

- 63 The Evolution of Law in Central and Eastern Europe:
Are we Witnessing a Renaissance of 'Law and Development'? 482
Armin Hoeland
- 64 Designing the Legal Framework for Markets in Eastern Europe 485
Paul H. Brietzke

PART VI EUROPEAN INTEGRATION

- Introduction: National Legal Orders Without a European Legal Culture? 493

European Integration by Law

- 65 The Role of Law in European Integration 501
Jean-Paul Jacqué
- 66 Community Law and National Constitutional Values..... 503
Bruno de Witte
- 67 The Contours of Integrated Europe:
The Origin, Status and Prospects of European Integration 506
Armin von Bogdandy

Socio-legal Contours of the Project Europe

- 68 The Transformation of European Legal Cultures 513
Volkmar Gessner
- 69 Project Europe 517
Richard Münch

The Lack of a European Public Opinion

- 70 Public Opinion in the EC as a Constitutional Problem 526
Alexander von Brünneck

Legal Problems of Multilingualism

- 71 Linguistic Problems in the Jurisdiction of the European Court of Justice 530
- 72 Transnational Law and Multilingualism 532
Petra Braselmann
- 73 The EU's Language Policy Dilemma: Maintain the Official Languages Ideology or make Day-to-Day Work Easier?..... 538
Joachim Born

The Europeanization of Agriculture as an Example for Modernization

- 74 The European Community and the End of the Agricultural Exception..... 541
Placide Rambaud

The Emergence of New Institutional Arrangements in the Union

- 75 Institutional Structures of the European Union..... 543
Gerd Winter
- 76 A Quiet Revolution through Administrative Procedure: Bureaucratic Integration Processes in the European Community 552
Maurizio Bach

- Index 559